Consiglio Internazionale degli Infermieri

Revisione del 2012

# IL CODICE DEONTOLOGICO DEGLI INFERMIERI DEL CONSIGLIO INTERNAZIONALE DEGLI INFERMIERI (ICN)

# *Il Codice deontologico degli infermieri dell'ICN*

## Il Codice deontologico degli infermieri del Consiglio internazionale degli infermieri

Il codice internazionale di deontologia per la professione infermieristica fu adottato per la prima volta dal Consiglio internazionale degli infermieri (ICN) nel 1953. Da allora è stato rivisto e riaffermato diverse volte; la più recente revisione si è conclusa con questa versione dell'anno 2012.

## Premessa

*Gli infermieri hanno quattro responsabilità fondamentali: promuovere la salute, prevenire la malattia, ristabilire la salute e alleviare la sofferenza. I bisogni di assistenza infermieristica sono universali.*

*Il rispetto dei diritti dell'uomo, compresi i diritti culturali, il diritto alla vita e alla scelta, alla dignità e a essere trattati con rispetto, fanno parte integrante dell'assistenza infermieristica. L'assistenza infermieristica rispetta tali diritti e non è influenzabile da fattori riguardanti l'età, il colore, il credo religioso, la cultura, lo stato d'invalidità o di malattia, il genere e l'orientamento sessuale, la nazionalità, l'ideologia politica, la razza o lo stato sociale.*

*Gli infermieri prestano i loro servizi sanitari alla persona, alla famiglia e alla comunità, coordinandoli con quelli dei gruppi correlati.*

---

*Tutti i diritti, compresi quelli di traduzione in altre lingue, sono riservati. Questa pubblicazione può essere riprodotta e distribuita, per intero o in parte, senza alterazioni e senza un preventivo permesso scritto, a condizione che sia indicata la fonte.*

*Copyright © 2012, ICN - International Council of Nurses,*
*3, place Jean-Marteau, CH-1201 Ginevra (Svizzera)*

***La traduzione italiana di Cecilia Sironi, rivista da Giliola Baccin, è a cura della Consociazione nazionale delle Associazioni infermiere/i (CNAI), www.cnai.info, cnai_C@libero.it***

*ISBN: 978-88-903923-4-4*

## IL CODICE DELL'ICN

*Il* Codice deontologico del Consiglio internazionale degli infermieri *si articola in quattro elementi principali che delineano le norme di condotta deontologica.*

# ELEMENTI DEL CODICE

## 1. Gli infermieri e le persone

*La responsabilità professionale principale dell'infermiere è nei confronti delle persone che hanno bisogno di assistenza infermieristica.*

*Nell'esercizio della sua professione, l'infermiere promuove un ambiente in cui siano rispettati i diritti umani, i valori, le consuetudini e il credo religioso della persona, della famiglia e della comunità.*
*L'infermiere si assicura che la persona riceva informazioni accurate, sufficienti e tempestive e in un modo culturalmente appropriato, su cui basare il consenso all'assistenza e ai trattamenti a essa correlati.*
*L'infermiere mantiene la riservatezza delle informazioni personali di cui è a conoscenza e le condivide utilizzando la sua capacità di giudizio.*
*L'infermiere condivide con la società la responsabilità dell'avvio e del sostegno delle iniziative volte a soddisfare i bisogni sociali e sanitari della popolazione, in particolare dei gruppi più vulnerabili.*
*L'infermiere è a favore dell'equità e della giustizia sociale nell'allocazione delle risorse, nell'accesso all'assistenza sanitaria e ad altri servizi sociali ed economici.*
*L'infermiere dimostra di possedere valori professionali quali il rispetto, la comprensione, la compassione, la fiducia e l'integrità.*

## 2. Gli infermieri e la pratica

*L'infermiere assume la responsabilità personale e risponde dell'assistenza infermieristica che svolge; deve inoltre mantenere aggiornata a propria competenza attraverso la formazione permanente.*
*L'infermiere mantiene uno standard di salute personale in modo da non compromettere la capacità di prestare assistenza.*
*L'infermiere impiega la propria capacità di giudizio quando accetta o delega la responsabilità riguardo alla sua competenza.*
*L'infermiere esprime sempre una condotta personale che onori la professione e migliori l'immagine e la fiducia della collettività nel personale infermieristico.*

*Nell'esercizio della sua professione, l'infermiere si assicura che l'uso della tecnologia e delle scoperte scientifiche siano compatibili con la sicurezza, la dignità e i diritti delle persone.*
*L'infermiere s'impegna a promuovere e a mantenere negli ambienti di lavoro una cultura che promuova il comportamento etico e il dialogo aperto.*

## 3. Gli infermieri e la professione

*L'infermiere assume il ruolo principale nella definizione e nell'applicazione di standard accettabili di pratica assistenziale infermieristica, management, ricerca e formazione infermieristica.*
*L'infermiere contribuisce attivamente a sviluppare il nucleo centrale di conoscenze professionali fondate sulla ricerca che sostenga una pratica basata su prove di efficacia.*
*L'infermiere contribuisce attivamente a sviluppare e sostenere il nucleo centrale dei valori professionali.*
*L'infermiere, agendo attraverso l'organizzazione professionale, partecipa alla creazione di un ambiente di lavoro positivo e al mantenimento di condizioni di lavoro sicure ed eque per la professione infermieristica, sia dal punto di vista sociale che da quello economico.*
*L'infermiere esercita la professione in modo da sostenere e proteggere l'ambiente naturale ed è consapevole delle conseguenze del suo operato sulla salute.*
*L'infermiere contribuisce a un ambiente organizzativo etico e stimola la discussione su comportamenti e contesti non etici.*

## 4. Gli infermieri e i colleghi di lavoro

*L'infermiere intrattiene relazioni con i colleghi di lavoro, sia appartenenti alla professione infermieristica sia ad altri ambiti, basate sulla collaborazione e il rispetto.*
*L'infermiere agisce in modo appropriato per salvaguardare le persone, le famiglie e le comunità nel momento in cui la loro salute fosse messa a rischio da un collega o da qualsiasi altra persona.*
*L'infermiere agisce in modo appropriato per sostenere e guidare i propri colleghi nel promuovere una condotta etica.*

***Suggerimenti per l'utilizzo del* Codice deontologico degli infermieri dell'ICN**
*Il* Codice deontologico degli infermieri dell'ICN *è una guida all'agire professionale basata sui valori e sui bisogni sociali. Esso avrà senso solo come documento dinamico se applicato nei diversi ambiti dell'assistenza infermieristica e sanitaria in una società in continua evoluzione.*

*Per raggiungere il suo scopo, il* Codice *deve essere compreso, interiorizzato e utilizzato dagli infermieri in tutti gli aspetti del loro lavoro. Deve inoltre essere messo a disposizione degli studenti e degli infermieri durante tutto il loro percorso formativo e la vita lavorativa.*

## Applicazione degli elementi del Codice deontologico degli infermieri dell'ICN

*I quattro elementi che costituiscono il Codice deontologico degli infermieri dell'ICN – gli infermieri e le persone, gli infermieri e la pratica, gli infermieri e la professione, gli infermieri e i colleghi di lavoro - offrono un quadro di riferimento per le norme di condotta. Le tabelle che seguono aiuteranno gli infermieri a tradurre queste norme nelle situazioni concrete.*

*Gli infermieri e gli studenti infermieri di conseguenza possono:*

- *Studiare le norme che ciascun elemento del* Codice *propone.*
- *Riflettere su ciò che ognuna di queste norme significa per loro. Pensare al modo in cui possono applicare la deontologia nel proprio ambito di assistenza infermieristica: nella pratica, nella formazione, nella ricerca o nel management.*
- *Discutere del* Codice *con i colleghi di lavoro e altri.*
- *Ricorrere a un esempio specifico, tratto dall'esperienza, per identificare i dilemmi etici e le norme di comportamento come specificato nel* Codice*. Indicare su come risolverebbero i dilemmi.*
- *Lavorare in gruppi per chiarire il processo decisionale etico e ricercare il consenso sulle norme di comportamento etico.*
- *Collaborare con l'associazione infermieristica nazionale, con i colleghi e altri, nell'applicazione continua delle norme deontologiche nella pratica infermieristica, nell'insegnamento, nella ricerca e nel management.*

| *Elemento 1 del* Codice*: GLI INFERMIERI E LE PERSONE* | | |
|---|---|---|
| **Infermieri impegnati nella pratica infermieristica, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici** | **Infermieri insegnanti e infermieri ricercatori** | **Associazioni infermieristiche nazionali** |
| *Erogare assistenza nel rispetto dei diritti umani, dimostrando sensibilità nei confronti dei valori, delle consuetudini e delle credenze delle persone.* | *Includere nei curricula dei riferimenti ai diritti umani, all'equità, alla giustizia e alla solidarietà quali fondamenti per l'accesso all'assistenza.* | *Redigere prese di posizione e linee guida che sostengano i diritti umani e le norme deontologiche.* |
| *Frequentare e organizzare momenti di formazione permanente su argomenti di etica e deontologia.* | *Fornire occasioni d'insegnamento e apprendimento su tematiche etiche e la presa di decisioni etiche.* | *Esercitare pressioni in favore del coinvolgimento degli infermieri nei comitati etici.* |
| *Fornire sufficienti informazioni alla persona assistita per consentirle di dare il consenso informato all'assistenza infermieristica e/o medica ed esercitare il diritto di scegliere o rifiutare il trattamento.* | *Offrire occasioni d'insegnamento/apprendimento sul consenso informato, la tutela della privacy e la riservatezza, la beneficenza e la maleficenza.* | *Elaborare linee guida, prese di posizione, documentazione rilevante ed eventi formativi sul consenso informato all'assistenza infermieristica e medica.* |
| *Utilizzare dei sistemi di registrazione e di gestione delle informazioni che garantiscano la riservatezza.* | *Introdurre nei curricula i concetti dei valori professionali.* | *Inserire i temi della riservatezza e della tutela della privacy nel codice deontologico nazionale degli infermieri.* |
| *Garantire e monitorare la sicurezza ambientale nei luoghi di lavoro.* | *Sensibilizzare gli studenti sull'importanza dell'azione sociale sui temi etici di attualità.* | *Impegnarsi per tutelare un ambiente sano e sicuro.* |

| *Elemento 2 del* Codice*: GLI INFERMIERI E LA PRATICA* | | |
|---|---|---|
| **Infermieri impegnati nella pratica infermieristica, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici** | **Infermieri insegnanti e infermieri ricercatori** | ***Associazioni infermieristiche nazionali*** |
| *Stabilire degli standard per l'assistenza infermieristica e creare un ambiente di lavoro che promuova un'assistenza di qualità.* | *Offrire occasioni d'insegnamento/apprendimento che sensibilizzino alla necessità di aggiornarsi per tutta la vita lavorativa e al mantenimento della competenza nell'esercizio della professione.* | *Offrire iniziative di formazione permanente attraverso riviste professionali, convegni, formazione a distanza, ecc.* |
| *Istituire dei sistemi di valutazione dei risultati professionali, della formazione permanente e di un rinnovo sistematico dell'abilitazione all'esercizio della professione.* | *Condurre ricerca e diffonderne i risultati che mostrino i nessi tra l'aggiornamento continuo e il mantenimento della competenza nell'esercizio della professione.* | *Esercitare pressioni per garantire opportunità di formazione permanente e standard di qualità dell'assistenza.* |
| *Monitorare e promuovere la salute personale degli infermieri tenendo conto della loro competenza nell'esercizio della professione.* | *Promuovere l'importanza della salute personale e illustrarne la relazione con gli altri valori.* | *Promuovere stili di vita sani fra gli appartenenti alla professione infermieristica.*<br><br>*Esercitare pressioni per ottenere luoghi di lavoro sani e servizi per gli infermieri.* |

| *Elemento 3 del* Codice*: GLI INFERMIERI E LA PROFESSIONE* | | |
|---|---|---|
| **Infermieri impegnati nella pratica infermieristica, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici** | **Infermieri insegnanti e infermieri ricercatori** | **Associazioni infermieristiche nazionali** |
| *Stabilire delle norme di comportamento per la pratica professionale, la ricerca, la formazione e il management infermieristici.* | *Offrire delle occasioni di insegnamento/apprendimento nella formulazione di norme di comportamento per la pratica professionale, la ricerca, la formazione e il management infermieristici.* | *Collaborare con altri per la definizione di norme di comportamento per la formazione, la pratica, la ricerca e il management infermieristici.* |
| *Incoraggiare il sostegno, nei luoghi di lavoro, della conduzione, diffusione e utilizzo della ricerca connessa all'assistenza infermieristica e sanitaria.* | *Condurre ricerche, diffonderne i risultati e utilizzare la ricerca per far progredire la professione infermieristica.* | *Elaborare prese di posizione, linee guida e standard per la ricerca infermieristica.* |
| *Promuovere la partecipazione degli infermieri alle associazioni infermieristiche nazionali così da creare delle condizioni socio-economiche favorevoli per il personale infermieristico.* | *Sensibilizzare gli studenti all'importanza delle associazioni professionali infermieristiche.* | *Esercitare pressioni per ottenere condizioni di lavoro sociali ed economiche che siano eque per gli infermieri. Elaborare prese di posizione e linee guida su tematiche inerenti i luoghi di lavoro.* |

| *Elemento 4 del* Codice*: GLI INFERMIERI E I COLLEGHI DI LAVORO* | | |
|---|---|---|
| **Infermieri impegnati nella pratica infermieristica, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici** | **Infermieri insegnanti e infermieri ricercatori** | **Associazioni infermieristiche nazionali** |
| *Promuovere la consapevolezza dell'esistenza di funzioni specifiche e sovrapposte e della possibilità di tensioni interdisciplinari.* | *Sviluppare la comprensione dei ruoli degli altri operatori.* | *Stimolare la cooperazione con altre discipline connesse a quella infermieristica.* |
| *Sviluppare dei sistemi, nei luoghi di lavoro, che sostengano i valori etici e i comportamenti professionali comuni.* | *Far conoscere la deontologia infermieristica alle altre figure professionali.* | *Sviluppare la consapevolezza sulle questioni deontologiche delle altre professioni.* |
| *Sviluppare modalità per salvaguardare la persona, la famiglia o la comunità qualora la loro assistenza fosse messa a rischio dal personale sanitario.* | *Trasmettere agli studenti la necessità di salvaguardare la persona, la famiglia o la comunità, quando l'assistenza fosse messa a rischio dal comportamento del personale sanitario.* | *Fornire direttive, prese di posizione e ambiti di discussione sulle questioni legate alla salvaguardia delle persone qualora la loro assistenza fosse messa a rischio dal comportamento del personale sanitario.* |

## Diffusione del Codice deontologico degli infermieri dell'ICN

*Per essere efficace, il* Codice deontologico degli infermieri dell'ICN *deve diventare familiare a tutti gli infermieri. Vi incoraggiamo a contribuire alla sua diffusione nei corsi di formazione infermieristica, tra gli infermieri che esercitano la professione, attraverso la stampa infermieristica ed altri* mass media*. Il* Codice *dovrebbe essere inoltre fatto conoscere alle altre professioni sanitarie, alla collettività, agli utenti dei servizi e ai gruppi che prendono le decisioni, agli organismi di difesa dei diritti umani e ai datori di lavoro degli infermieri.*

## Glossario dei termini usati nel Codice deontologico degli infermieri dell'ICN

| | |
|---|---|
| ***Collega di lavoro*** | *Altri infermieri e altri lavoratori e professionisti che operano in ambito sanitario o in altri ambiti.* |
| ***Famiglia*** | *Un'unità sociale composta da membri legati tra loro per consanguineità, parentela o relazioni affettive o legali.* |
| ***Gruppi correlati*** | *Altri infermieri, altro personale dedicato all'assistenza sanitaria o professionisti che offrono servizi alla persona, alla famiglia o alla collettività e che operano per il raggiungimento degli obiettivi desiderati.* |
| ***Informazioni personali*** | *Informazioni riguardanti la sfera privata della persona o della famiglia ottenute durante il contatto professionale che, se rivelate, potrebbero violare il diritto alla privacy, causare disagio, imbarazzo o danno alla persona o alla famiglia.* |

***L'infermiere condivide con la società***

*L'infermiere, in quanto professionista sanitario e cittadino, intraprende e sostiene azioni appropriate per soddisfare i bisogni sanitari e sociali della collettività.*

***Rapporto di collaborazione***

*Una relazione professionale, basata su azioni e comportamenti collegiali e reciproci, che mira a raggiungere certi obiettivi concordati insieme.*

***Salute personale***

*Benessere mentale, fisico, sociale e spirituale dell'infermiere.*


*International Council of Nurses*

*3, place Jean-Marteau*

*1201 Geneva, Switzerland*

*Tel. +41 (22) 908 01 00*

*Fax +41 (22) 908 01 01*

*email: icn@icn.ch*

*www.icn.ch*

*Consociazione nazionale delle Associazioni infermiere/i*

*Sede operativa*

*tel. 02 58325428*

*Fax 02 58325428*

*Email: cnai_C@libero.it*

*www.cnai.info*